

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/nauchnaya-statya/393879>

**Тип работы:** Научная статья

**Предмет:** Лингвистика

-

Актуальность настоящего исследования соотносится с тем фактом, язык представляет собой универсальное явление, которое мы используем для того, чтобы описать и передать явления действительности, язык является неотделимой частью коммуникации и обучения, но по причине географических, национальных, культурных, исторических нюансов, за исключением универсальных понятий в языке мы сталкиваемся еще и с культурно-специфическими, в результате чего, при реализации перевода с одного языка на другой может кардинально измениться эмоциональное значение высказывания.

Теоретическая база исследования представлена значительным количеством научных разработок, рассматривающих различные аспекты в понимании экономической сущности и управления оборотными средствами и определяющих ее проблематику.

В теории по раскрытию особенностей перевода можно отметить основополагающие труды следующих авторов: Е.Н. Чудиновой, Е. Н. Шафутдинова, К.Ю. Щербакова, А.П. Яковлева, Z.S. Harris и других.

Отметим в первую очередь, что перевод экспрессивных языковых единиц представляет собой сложную задачу, так как они обладают особой семантикой и несут в себе особое ощущение, которое может быть проблематично передать через другой язык. Экспрессивные выражения зачастую содержат в себе эмоциональный заряд, сарказм, иронию или другие стилистические особенности, которым отведена важная роль в процессе коммуникации.

Подчеркнем, в рамках исследования наше внимание фокусируется на именно на английской и русской языковых системах при создании экспрессивности не по отдельности, а в совокупности. Наш исследовательский интерес не сводится к общему анализу перевода, однако, в большей степени, точно затрагивает перевод экспрессивной лексики и методы создания экспрессивности.

Список использованных источников:

1. Бараненкова Г.С., Тупикина А.А., Чертанова, И.М. Современные аспекты изучения эмоционального компонента художественного текста на примере произведений классической литературы / Г.С. Бараненкова А.А. Тупикина И.М. Чертанова // Вестник Омского государственного университета. – 2023. – № 1. – С. 60–7
2. Воскобойникова, Е.И., Шарапов, Р.В., Смысловская Е.Н. Современные аспекты исследования языковых средств репрезентации эмоциональных состояний: проблемы и перспективы / Е.И. Воскобойникова, Р.В. Шарапов, Е.Н. Смысловская // Сборник статей Тюменского государственного университета. Вып. 6. Филология и лингвистика. – Тюмень: Издательство Тюменского государственного университета, 2023. – С. 58–71
3. Лагонова Н.К., Симонова Г.В., Сапожникова Е.Е. Теоретические и практические подходы к исследованию экспрессивных средств выразительности в английском языке / Н.К. Лагонова, Г.В. Симонова, Е.Е. Сапожникова // Материалы международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы современной лингвистики: теоретические и практические аспекты». – Самара: Самарский государственный университет, 2023. – С. 95–107

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/nauchnaya-statya/393879>